



# Boyoma

Trimestriel  
Kisangani asbl

België-Belgique  
P.P.-P.B.  
3720 Kortesseem  
BC1813

**octobre-novembre-décembre 2013**

Bureau de dépôt: 3720 Kortesseem

P209455



**ACHETEZ MAINTENANT VOS CARTES DE VŒUX  
ET VOTRE CALENDRIER 2014 !**

Kisangani asbl, Bronstraat 31, 3722 Kortesseem

<http://www.kisangani.be>

N°46



**Boyoma**  
**Trimestriel**  
**n°46 année 12- 2013**  
**oct.-nov.-déc. 2013**  
Éditeur responsable:  
Hugo Gevaerts  
Bronstraat 31,  
3722 Kortesseem

**Kisangani asbl**  
**Développement rural en R.D.Congo**

Siège et secrétariat  
Bronstraat 31, 3722 Kortesseem  
tel. 011 37 65 80  
e-mail [info@kisangani.be](mailto:info@kisangani.be)  
IBAN BE 35 2350 3524 2637  
BIC code GE BA BE BB

**Site Internet:** <http://www.kisangani.be>

Comité de Rédaction : Roger Huisman,  
Magda Nollet-Vermander, Rina Robben,  
Manja Scheuermann.

Photos : Jean-Marie Evers, Sylvestre  
Gambalemoke, Henriette Hubrechts, An-  
gèle Ibanda, Consolate Kaswera, Pionus  
Katuala, Jean-Pierre Mate, Manja Scheu-  
ermann, Saskia Taat-Piena

Ce Trimestriel est envoyé aux intéressés.  
Si vous ne voulez plus recevoir ce Tri-  
mestriel faites nous le savoir s.v.p.  
Voulez-vous recevoir BOYOMA par e-  
mail, demandez-le à: [info@kisangani.be](mailto:info@kisangani.be)  
Faites nous savoir si vous voulez aussi la  
version imprimée.

Vos coordonnées ne sont en aucun cas  
vendues ou mises à la disposition de  
tiers. Si vous voulez que vos coordon-  
nées sont enlevées des fichiers de Kisan-  
gani asbl, informez-nous par e-mail ou  
par la poste.

**Contact: Province d'Anvers**  
Alain Vandelannoote  
Caronstraat 102, 2660 Hoboken  
tel. 03 830 51 41  
e-mail [antwerpen@kisangani.be](mailto:antwerpen@kisangani.be)

**Contact: Brabant**  
Wouter et Rina Gevaerts-Robben  
Bloemstraat 47, 3211 Binkom  
tel. 016 63 25 58  
e-mail [brabant@kisangani.be](mailto:brabant@kisangani.be)

**Contact: Limbourg**  
Hugo et Manja Gevaerts  
Bronstraat 31, 3722 Kortesseem  
tel. 011 37 65 80  
e-mail [limburg@kisangani.be](mailto:limburg@kisangani.be)

**Contact: Flandre Orientale**  
Rik et Lut De Raedt-Van Laeken  
Ten Ede 82, 9620 Erwetegem  
tel. 09 360 82 47  
e-mail [oost-vlaanderen@kisangani.be](mailto:oost-vlaanderen@kisangani.be)

**Contact: Flandre Occidentale**  
Magda Nollet-Vermander  
Beversesteenweg 495, 8800 Roeselare  
tel. 051 25 19 01  
e-mail [west-vlaanderen@kisangani.be](mailto:west-vlaanderen@kisangani.be)

**Contacts: Kisangani**  
Dieudonné Upoki  
e-mail [ddupoki2@yahoo.fr](mailto:ddupoki2@yahoo.fr)

Pionus Katuala  
e-mail [pionuskatuala@gmail.com](mailto:pionuskatuala@gmail.com)

**Contact: Kinshasa**  
René Ngongo  
e-mail [renengongo2002@yahoo.fr](mailto:renengongo2002@yahoo.fr)

Boyoma est imprimé chez  
DigiKing, Hasselt: [www.digiking.be](http://www.digiking.be)

***Nous vous souhaitons  
une bonne Fin d'Année et  
une bonne Joyeuse Année 2014 !***

Chers amis,

La nouvelle année pointe déjà le bout de son nez, c'est donc l'occasion de passer l'année 2013 en revue. Cette année encore, beaucoup d'attention a été portée à la gestion quotidienne comme la recherche de fonds, la gestion financière, la composition des éditions du Boyoma, le site internet, les cartes de vœux, ainsi que les contacts réguliers avec les partenaires à Kisangani.

Hugo Gevaerts s'est rendu trois fois à Kisangani, tant dans le cadre de l'ASBL Kisangani que des projets de coopération universitaire entre les universités flamandes et l'UNIKIS.

En octobre 2013, l'UNIKIS a fêté son Jubilé d'Or, auquel Hugo et Manja étaient invités. Lors de la cérémonie de clôture, quelques personnes ont été mises à l'honneur, dont Hugo Gevaerts pour sa contribution depuis de nombreuses années au renforcement de l'UNIKIS et de la ville. Le recteur, le professeur Faustin Toengaho, a rappelé que durant les années de rébellion (1998-2002), Hugo n'a cessé de se rendre à Kisangani, qu'il y a installé des rizières, et qu'il veut accroître les perspectives d'avenir des jeunes en ap-



puyant voire construisant des écoles, comme sur l'île de Mbiye. Pour tous ces actes, Hugo Gevaerts s'est vu décerner un Diplôme de Mérite de l'UNIKIS.

Vous voyez ici encore, chers amis, que les actions de Kisangani asbl sont très appréciées, et qu'en remerciant Hugo, le recteur vous remercie tous également.

Kisangani asbl



## "Un milieu durable est à la base de nos actions"

*"Nous apprenons si peu des objectifs du Millénaire, c'était la remarque de quelqu'un lors d'une réunion du 11.11.11 à Hasselt. Mais ce que nous faisons avec notre asbl à Kisangani, cadre parfaitement avec ces objectifs." me faisait remarquer Manja Scheuermann. Et voilà une occasion de me rendre à Wintershoven chez Manja et Hugo pour sonder les intentions de l'asbl vis à vis des **Objectifs du Millénaire** pour le développement, surtout lorsqu'il s'agit d'une organisation qui a comme devise la sécurité alimentaire, l'agriculture durable et la conservation de la nature.*



En septembre 2000, 191 chefs de gouvernement se rangeaient derrière huit objectifs de développement qui devraient être atteints en 2015 - des objectifs concrets comme la réduction de la mortalité infantile et maternelle, un enseignement meilleur, un milieu durable etc.

A deux années de cette date nous constatons que le chemin est encore long.

**Objectif 1 : L'élimination de l'extrême pauvreté et de la faim: la réduction de moitié des personnes qui ont moins d'un dollar par jour, du travail acceptable pour chacun et la réduction de moitié des personnes qui ont faim.**

Manja: "Ce ne sera pas le cas au Congo. Les marchés à Kisangani peuvent être surchargés de denrées provenant de l'Est, mais les pauvres ne peuvent pas les acheter."

Hugo: "Dans les régions rurales autour de Kisangani, là où nous

concentrons nos efforts, il n'est pas évident d'enseigner les principes de l'agroforesterie. La population a survécu pendant trop longtemps grâce à la chasse et la cueillette. Afin de rompre ce modèle nous enseignons ces principes d'agroforesterie aux enfants à l'école. C'est pourquoi l'agriculture durable est placée sur le programme d'études des trois écoles que nous soutenons dans la Province Orientale.

"Un des projets du VLIR (Conseil Universitaire Flamand) vise une meilleure approche de cet agroforesterie. Quelques chercheurs de l'Université de Gand examinent quelles sont les légumineuses qui conviennent le mieux dans ce milieu. Dans quelques années il sera temps de vulgariser cette connaissance. Planter des haies de légumineuses dans les champs n'est pas accepté par les paysans parce qu'ils ne perçoivent pas leur utilité. Geert Haesaert et Geert Baert de l'Université de Gand ensemble avec Rony Swennen de la KU-Leuven ont constaté qu'il est mieux de planter la banane plantain dans un milieu ombragé. Dans le même champ ils plantent

des arachides, des haricots et d'autres légumes, non pas en lignes mais la production est là."



Manja: "Afin de faire le lien avec la sécurité alimentaire : le professeur Benoît Dhed'a, doyen de la Faculté des Sciences et le professeur Adrien Mwangi, doyen de la Faculté d'Agronomie à Kisangani, ont élaboré un système pour mélanger les graines séchées de *Treculia* avec les bananes séchées afin d'obtenir un aliment riche en protéines. Cette source en protéine peu coûteuse est appréciée par les travailleurs.

**Objectif 2 : Assurer à tous l'éducation primaire (en 2015 tous les enfants, filles et garçons auront une éducation primaire).**



Manja: "Notre asbl soutient maintenant trois écoles dans les environs de Kisangani. Nous en restons là puisque nous n'avons pas assez de moyens pour en soutenir plus. Nos écoles ont beaucoup de succès: Savez-vous que même des écoliers de la ville de Kisangani vont à l'école à Batiamaduka à 15 km de là ? A côté de l'attention que nous accordons à l'agriculture - les écoliers travaillent dans leur champ de l'école - les enseignants consacrent beaucoup de temps à l'hygiène, la prévention de la malaria et d'autres maladies et bien sûr aussi à l'éducation environnementale."

### **Objectif 3 : Promouvoir l'égalité des genres et l'autonomisation des femmes**

Manja, après réflexion: "Les res-

ponsables des trois écoles sont des femmes, une est agronome, les deux autres sont des biologistes. Ces femmes dans le projet font cela très bien et je stimule cela chaque fois que j'accompagne Hugo. "

Hugo, taquin " ... et ces femmes sont encore le patron!"

Manja: " Oui, mais elles peuvent dominer les hommes."



Consolate Kaswera

Hugo: "Mais soyons sérieux. Vous n'avez pas idée comment la relation entre hommes et femmes a évolué ces trente années. Les jeunes femmes sont vraiment émancipées."

Manja: Il y a encore un long che-



Angèle Ibanda

min à parcourir, mais il y a des hommes qui ont fait faire des études à leurs épouses. Vous trouvez aussi d'hommes qui le soir aident à débarrasser la table parce qu'ils ont vu cela en Belgique. Parmi la jeune génération il y a une évolu-



Rosie Emeleme

tion positive. Nous avons aussi demandé qu'il y ait des femmes parmi les instituteurs."

Hugo: Au niveau des écoliers aussi nous essayons de rompre la discrimination actuelle, par exemple en distribuant des uniformes aux filles. Au Congo tous les enfants qui vont à l'école ont un uniforme, donc nous avons servi les plus pauvres d'abord. Souvent nous voyons que les filles ne vont plus à l'école puisqu'elles doivent se marier. Sous l'influence de nos femmes dans le projet cela change tout doucement."

**Objectif 4 : Réduire la mortalité infantile (réduire à deux tiers la mortalité infantile de moins de cinq ans).**

Manja: "Ici notre projet n'est pas concerné directement."

**Objectif 5 : Améliorer la santé maternelle (diminution de la mortalité maternelle de 75% et meilleur accès à la santé reproductive).**

Manja: "Nous essayons d'anticiper à cela en discutant avec les mères, mais ici aussi ceci ne ren-

tre pas dans notre objectif direct. Afin de diminuer la mortalité maternelle nous essayons de convaincre les mères qu'elles ne doivent pas marier leurs filles trop tôt et qu'il est mieux de ne pas avoir des bébés avant l'âge de 15ans. Il faut convaincre les mères. De toute façon l'enseignement aidera les filles."



### **Objectif 7 : Assurer un environnement humain durable**

Hugo: " Cela est la base de toutes nos actions à Kisangani. Nous apprenons aux écoliers qu'il faut nourrir le sol, de sorte qu'il ne faut pas continuer à abattre la forêt lorsque le champ est épuisé."



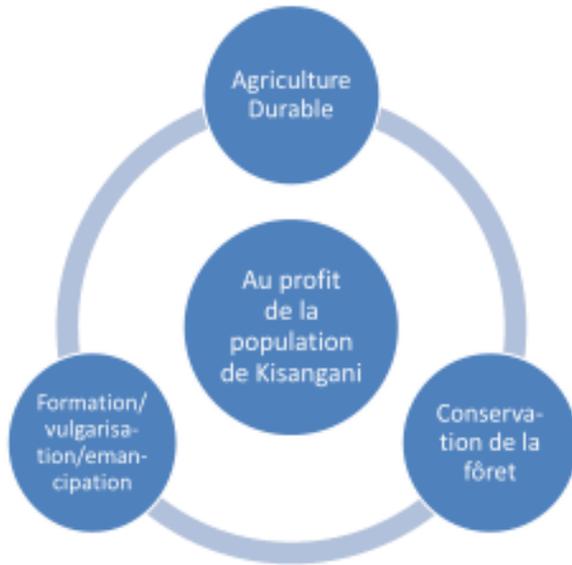
### **Objectif 8 : Construire un partenariat mondial pour le développement**

Hugo et Manja ensemble: " Il y a encore beaucoup à faire, mais tout est résumé dans ce "cercle d'or."

### **Objectif 6 : Combattre le VIH/SIDA, le paludisme et les autres maladies**

Manja: " On parle beaucoup en classe de la prévention de la malaria et d'autres maladies, mais le combat contre le VIH/SIDA dans la région rurale rentre moins en ligne de compte."

Roger Huisman



Le cercle d'or est en fait une spirale ascendante, qui est composé de trois étapes :  
 Éducation, vulgarisation et émancipation  
 Agriculture durable  
 Protection de la forêt

Au moyen de la première étape nous montrons à la population ce que ce cercle représente et comment l'agriculture (à condition qu'elle soit durable) peut aller de pair avec la protection de la forêt. Ceci est élaboré par les étapes suivantes de sorte que des moyens sont générés afin de continuer l'éducation, la vulgarisation et l'émancipation.

Chaque fois que ce cercle est parcouru l'application de cette agriculture durable ainsi que la protection de la forêt s'étend, comme une "tache d'huile".

Entre-temps l'éducation se fait dans plusieurs écoles autour de Kisangani . C'est ici que l'on apprend à la génération future comment faire l'agriculture durable. Les champs de démonstration servent également comme exemple pour la population locale.

Une conséquence de cette agriculture durable est l'émancipation de la femme : Puisque les champs se trouvent beaucoup plus près de la maison, les femmes (en général ce sont elles qui travaillent au champ) doivent perdre moins de temps pour le déplacement de sorte qu'elles ont plus de temps pour leur propre développement et pour l'éducation de leurs enfants.

Wouter Gevaerts

# CARTES DE VŒUX & CALENDRIER 2014

Au milieu de ce trimestriel vous trouvez le dépliant avec nos cartes de vœux et notre calendrier.

Nos **CARTES DE VŒUX** sont des reproductions des dessins des artistes congolais et quelques unes sont des photos.

Les cartes mesurent 17,5 x 11,5 cm et coûtent **9 € par 8 cartes**.

Toutes les cartes sont livrées avec enveloppes. Nous vous calculons les frais d'envoi.

Vous recevez une ristourne pour grande quantité !

Le nouveau **CALENDRIER 2014** publie des dessins des élèves des écoles primaires de Batiama-duka, Masako et l'Ile Mbiye (les écoles soutenues par l'asbl) et de quelques enfants de collaborateurs de la Faculté des Sciences. Chaque mois a sa page. Le calendrier en couleurs, a le format A4 et est bilingue. Vous pouvez l'acheter à **10 €** (plus les frais d'envoi).

Nous livrons jusqu'à épuisement des stocks.



## Votre COMMANDE

Pour vos **cartes de vœux** et votre **calendrier** vous faites votre commande par téléphone, **mais de préférence** par e-mail, par le site internet ou par lettre:

Kisangani asbl  
Bronstraat 31  
3722 Kortesseem  
Tel. 011 376580  
info@kisangani.be  
<http://www.kisangani.be>

Nous envoyons les cartes par la poste. Nous joignons un bulletin de virement pour le paiement.



**Comme asbl nous pouvons bénéficier  
des LEGS et des DONs.**

## **ATTESTATION FISCALE**

Vous recevez une attestation fiscale pour un  
**DON de 40 € ou plus**

Nous sommes très heureux de pouvoir vous informer que le Ministre des Finances nous a agréés pour émettre des attestations fiscales jusque fin 2018.

Vous pouvez **payer votre donation en plusieurs tranches durant l'année**, p.ex. **par virement mensuel via ordre de paiement permanent**.

Pour les dons faits en 2013 vous recevrez une attestation au courant du mois de février ou de mars 2014.

Vous pouvez verser votre don sur le compte de :

Kisangani asbl Bronstraat 31 3722 Kortesseem IBAN BE 35 2350 3524 2637 BIC code GE BA BE BB
---

## **LEGS**

Pour tous les renseignements adresser vous à votre notaire, c'est votre meilleur conseiller dans cette matière. En effet il y a plusieurs possibilités ou bien un LEGS simple, ou bien un LEGS EN DUO ou bien l'héritage même.



## Notre voyage à Kisangani : quelques expériences

Cette année Hugo est allé trois fois à Kisangani. La troisième fois je l'ai accompagné du 4 septembre au 21 octobre. Suite aux circonstances nous y sommes restés assez longtemps. Les premiers 10 jours Hugo était occupé avec la coopération universitaire du VLIR. A la fin de notre séjour il y avait le jubilé 50 années UNIKIS.

Ce long séjour nous a appris bien des choses. En fait, chaque voyage nous apporte des choses qui me frappent, des choses que je connais, mais quand même.

Je voudrais vous parler de deux événements.

### §

Souvent nous parlons un peu en ridicule (en riant) de la "dot" en Afrique. Cette fois nous avons vécu plusieurs mariages de près et de loin et donc entendu le récit de la dot. Le marié est supposé de prévoir toute une liste de biens pour la dot. Avant le mariage le marié est présenté à la famille de

la mariée. Suit une réunion des représentants des deux familles. Cette réunion a lieu au domicile de la mariée.

C'est là qu'apparaît la liste des biens et un accord (contrat) est conclu.



Quelques jours avant le mariage cette transaction de la dot a lieu encore chez la famille de la mariée. Ceci a lieu avec un festin.

Que contient maintenant cette liste des biens: dans les familles qui ont un certain niveau cela représente p. ex.

- 12 chèvres avec une valeur de 1200 usd

- un beau costume avec chaussette et souliers pour le père,

- un pagne complètement cousu et fini pour la mère.

Nous, les femmes européennes ont quelques objections ou considérations à tout cela. Pourtant on peut réfuter cela facilement.

En effet la famille de la mariée paie le festin, ceci coûte bien plus que la dot. En plus la famille de la mariée se charge du trousseau. Le compte est donc égal.

Maintenant le mariage civil peut être conclu: c'est à la mairie que les représentants des deux familles signent que le "mariage coutumier" est conclu et que la dot est payé.

Le mariage à l'église peut suivre ou non, mais en général il y a une cérémonie religieuse.

J'ai suivi un service religieux. Cela prend trois heures, Ici aussi nous européennes doivent avoir beaucoup de patience. Pendant trois heures les jeunes mariés sont assis loin de chacun très regardant devant eux très posément. Ce n'est que vers la fin quand les promesses de mariage ont été prononcées que les mariés restent ensemble, debout et assis.

Suit alors une grande fête avec festin, discours, musique et danse. C'est là que les mariés reçoivent les cadeaux de tous les invités.

## §



Nous connaissons une jeune dame d'environ trente ans, bien éduqué et étudié. Son père est un homme estimé. Ensemble nous étions en route avec elle et nous rencontrions une femme avec des lourdes charges sur le dos en route vers le marché. Naïvement je lui

fais la remarque : "Toi, tu as bien de la chance, tu es née dans une famille où tu as pu étudier. Tu ne dois pas pourvoir dans les besoins journaliers de cette façon." Elle réagit rapidement: " Oui, c'est vrai, j'ai de la chance. J'étais prêt pour aller à l'université lorsque la guerre à Kisangani a éclaté. A la maison il n'y avait pas assez d'argent pour me faire étudier. C'est alors que ma mère a pris les choses en main. Elle a aménagé et labouré un champ, elle a cultivé des légumes et régulièrement elle a apporté sur son dos la récolte vers la maison et vers le marché. Elle a traîné comme cette femme. Sans son labeur je n'aurai jamais pu étudier."

Je me suis tu, je ne m'attendais

pas à une réponse pareille dans cette famille.

Manja Scheuermann



---

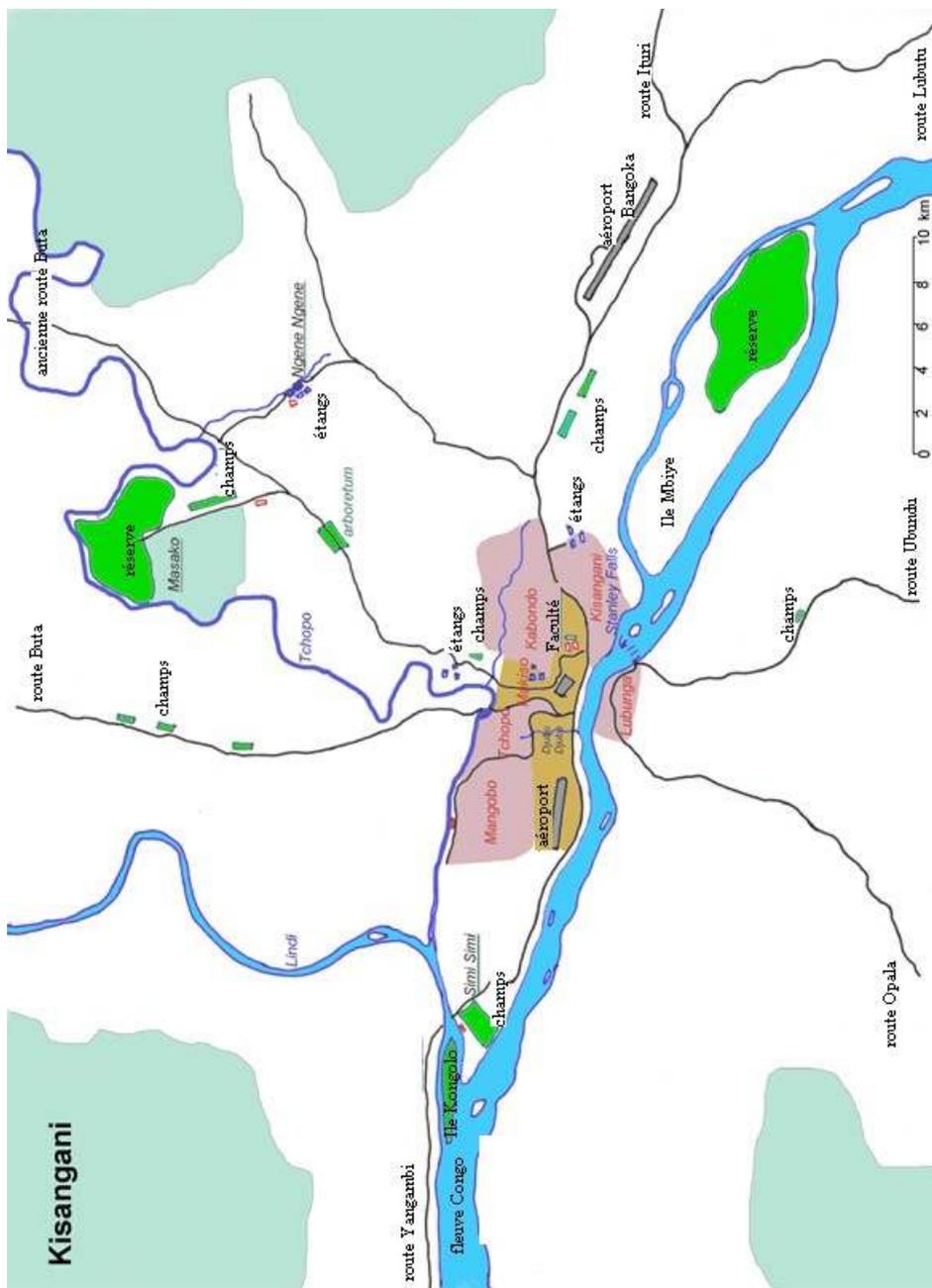
## NOTRE OFFRE

Votre organisation est elle **intéressée dans la coopération au développement** ?

Voulez-vous donner des informations sur notre projet à votre organisation ou vos amis ? Contactez-nous par [info@kisangani.be](mailto:info@kisangani.be).

Nous vous offrons une soirée ou un après-midi captivant en vous racontant du Congo : la nature, la politique, l'histoire et naturellement la coopération au développement avec nos projets à Kisangani.

**C'est à vous de mettre les accents.**



nos projets à Kisangani sont appuyés par

**VOUS TOUS**



**LEYSEN HUMANITAS**

**Commune de Kortesseme**

**Commune de Lubbeek**



**Ville de Roeselare**

**Rotary District 1630**

**Ville de Zottegem**

**R.C. Asse**

**R.C. Bilzen-Alden Biesen**

**R.C. Genk**

**R.C. Hasselt**

**R.C. Hasselt-Herckenrode**

**R.C. Katwijk-Noordwijk (NL)**

**R.C. Lanaken-Maasland**

**R.C. Maaseik**

**R.C. Maasland-Lanklaar**

**R.C. Siegen-Schloss (D)**

**R.C. Sint-Truiden**

**P. GODFROID**



**Lions Club Hasselt**